

2023/
2024

NICOSIE, CHYPRE

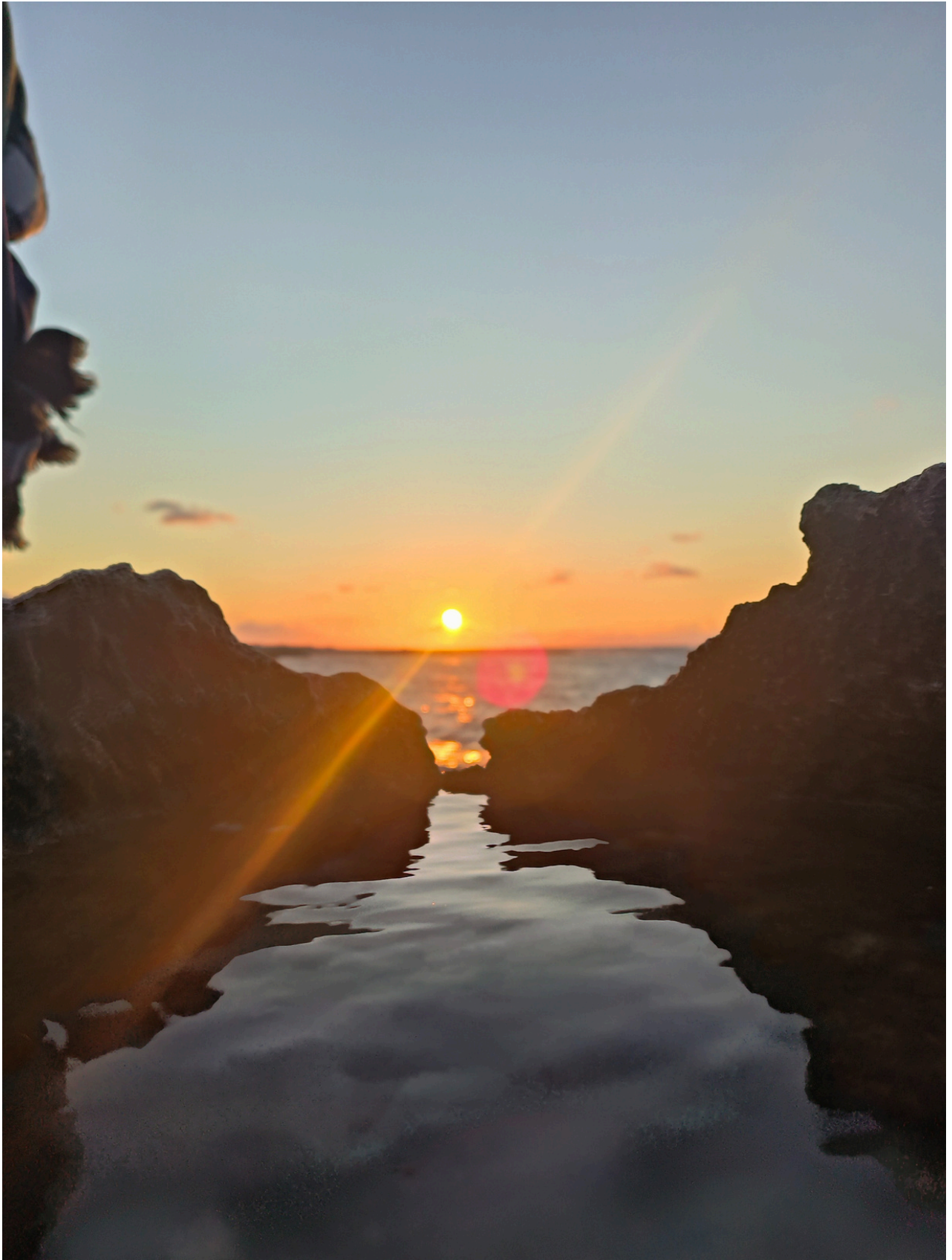
UNIVERSITY OF NICOSIA
RAPPORT D'EXPERIENCE

Sarah RANDRIAMANJAKA . MASTER 1 . 19/08/24



SOMMAIRE

Motivations et attentes	1
Enseignement et vie à l'école Etudier l'architecture à Chypre Les enseignements	2
Expérience extrascolaire Visite du pays Voyages	3
Conclusion	4
Annexes	5



**MOTIVATION ET
ATTENANTES**

01

INTRODUCTION

L'opportunité de participer au programme Erasmus représentait pour moi bien plus qu'une simple expérience académique. J'ai perçu cette opportunité comme une occasion unique de m'exposer à des visions nouvelles et variées de l'architecture, d'autres façons d'enseigner, et même de me trouver dans une situation plus difficile et d'ainsi voir comment je m'adapterais. Partir à l'étranger était donc une évidence pour moi.

Le choix de cette université à Chypre s'était présenté à moi et m'a directement plu, en grande partie en raison de l'intérêt que je porte aux villes portuaires et côtières. Même si, certes, Nicosie est située au centre de Chypre, cette mobilité représentait pour moi l'occasion de découvrir les environs portuaires et côtiers de l'île qui m'attiraient énormément. De ce fait, le pays sur lequel l'université est située représentait selon moi un cas d'étude intéressant : une interface entre la terre et la mer, où se rencontrent l'urbanisme, l'architecture et l'environnement naturel. Ce cadre a d'ailleurs confirmé mon désir de m'épanouir dans ce type d'environnement professionnel à l'avenir. C'était ainsi qu'avec de grandes motivations et attentes que j'avais choisi cette destination. Je suis maintenant convaincu qu'elle m'a permis de développer, d'une part des compétences et d'autre part une sensibilité architecturale. Deux éléments qui sont à la fois en phase mais affirment aussi mes aspirations professionnelles. Sur le plan linguistique, l'anglais étant la langue d'enseignement principale, cette mobilité constituait ainsi une continuité logique de mon parcours scolaire, qui s'est déroulé dans un contexte bilingue au sein d'une école internationale. Cependant, au-delà du perfectionnement de mon anglais, cette expérience a été une occasion précieuse de m'ouvrir à une nouvelle culture et d'enrichir ma compréhension des langues étrangères. En effet, en m'immergeant dans la vie quotidienne chypriote, j'ai également aspiré à acquérir des notions de grec, langue locale, ce qui m'ont permis de mieux comprendre la culture du pays et d'établir des liens plus profonds avec les habitants.

Sur un plan plus personnel, j'attendais de cette mobilité qu'elle élargisse mes horizons culturels et professionnels. Chypre, de par son histoire riche et sa position géographique unique, offre une diversité culturelle fascinante qui m'a aidé à développer une vision plus globale de l'architecture. J'anticipais, et cela de bon augure, que cette immersion dans un nouvel environnement me permettrait de développer des compétences interculturelles précieuses, telles que la communication dans un contexte multiculturel, l'adaptabilité face à des situations inédites, et la capacité à travailler de manière efficace au sein d'équipes internationales.

En somme, j'ai pu observer que cette expérience m'a non seulement permis de renforcer mes compétences académiques et linguistiques, mais a également renforcé mon aptitude à m'intégrer dans des environnements diversifiés: une qualité essentielle dans la pratique de l'architecture à l'échelle internationale.

ENSEIGNEMENT ET VIE A L'ECOLE

2022

1. ÉTUDIER L'ARCHITECTURE À NICOSIE

L'university of Nicosia (UNIC) est une université privée comme la plupart des universités de Chypre. L'université se trouve à Nicosie, la capitale. Du point de vue de sa localisation, l'UNIC ressemble au campus de Luminy, où se trouvait anciennement l'école d'architecture de Marseille. Cette similitude se retrouve dans leur caractère quelque peu excentré de la ville, que les deux universités (UNIC et ENSA) partagent.

Le département d'architecture est, en effet, un peu à l'écart acculé à celui des beaux-arts, j'ai de ce fait pu trouver une autre similitude avec l'école d'architecture à Luminy. Par ailleurs, à cela s'ajoute la logistique de l'UNIC similaire aux ENSAs. Ainsi, je n'ai pas été aussi dépaysée que j'aurai pu l'être, car j'arrivais à retrouver dans cette ville étrangère, des airs de chez moi.

D'autre part, le cursus est réparti en quatre années de bachelor, une année de master ainsi qu'une unique période de stage. Les 4e et 5e années partagent le même studio de projet, ce qui est le même modèle d'organisation suivi à Marseille.

Cette organisation signifie que j'ai suivi l'entièreté de mes cours avec des étudiants de 4e années. Au total, nous étions une vingtaine d'étudiants dans cette classe. Ce nombre restreint était notamment une des raisons pour lesquelles les étudiants s'entendaient particulièrement bien avec les enseignants. Les cours étaient donc souvent dynamiques et les étudiants, davantage invités à s'exprimer et à participer lors des séances. Un des facteurs influençant ce dynamisme était également que la participation des élèves représentait toujours une part importante dans la note de chaque cours, qu'ils soient théoriques ou pratiques.

Ancienne usine à chaussure, le bâtiment d'architecture de l'UNIC a été réhabilité, il est donc assez neuf et doté d'un aménagement que je trouve innovant puisque le rez-de-chaussé offre une certaine liberté en fonction des usages et des besoins: la plupart des salles sont flexibles pouvant partiellement ou complètement s'ouvrir et se fermer. La grande différence que j'ai remarquée est le changement d'échelle. Je pense qu'avec toutes les années confondues nous n'étions même pas 300 étudiants. Bien plus qu'un simple chiffre, cette différence de taille influence grandement les relations entre professeurs et étudiants, puisque dans ce département la plupart des étudiants et professeurs se connaissent ou ont eu du moins l'occasion de se croiser dans les couloirs ou lors de séminaires. En effet, le nombre réduit d'enseignants les obligent à la fois à tenir des cours tout le long de l'année ainsi qu'à s'occuper de tous niveaux confondus. D'autre part, il était courant pour les redoublants de suivre les cours de l'année supérieure, favorisant ainsi la mixité des niveaux et de ce fait l'entraide, ce qui enrichit l'apprentissage.

En dernier lieu, l'université dans laquelle j'ai étudié à Chypre se trouve sur un grand campus dont la taille est à l'image d'une micro-ville, comprenant tout le nécessaire à vivre, notamment accessible à pied. Cela comprend aussi bien un centre commercial, une rue marchande offrant un choix important de lieux de restauration de toutes sortes, une bibliothèque universitaire, une salle de sport, mais également plusieurs résidences universitaires ainsi que le bâtiment universitaire principal « the main building » sans parler des autres bâtiments dispersés aux quatre coins du campus.

Je vais maintenant ajouter plusieurs précisions sur la méthode pédagogique de cette université tels que les cours suivis, la notation, la langue employée, etc.

Un des nombreux points qui m'ont tenu à cœur de présenter dans ce rapport, à été la différence d'approche architecturale entre Nicosie et Marseille. Les visions et les pratiques que j'ai découvert à l'UNIC m'ont permis d'avoir un regard plus créatif sur l'architecture en elle-même. Non sans difficulté, j'ai dû me détacher des pratiques enseignées à Marseille, dans mon université d'origine et par la suite adapter ma manière de produire. A cet égard, je ne regrette en aucun cas ce changement, qui m'a autant permis de sortir de ma zone de confort, que de m'épanouir dans mes projets.

J'ai par ailleurs apprécié la répartition des heures de cours entre les travaux dirigés (TD) et les cours théoriques, qui restaient à peu près équivalents.

D'autre part, le panel de matières proposé tout au long du cursus m'apportait une diversité d'enseignement aussi riche que passionnante. Cette diversité peut s'illustrer par le passage de cours tels que *"architectural practice and project management"* passant par *"emergency architecture"* et encore *"perception of architecture"* présents tous les trois dans le même cursus. J'ai par ces différents cours pu élargir mon horizon sur ce que je considérais être de l'architecture mais également, permis d'avoir une vision plus précise des problématiques entourant ce domaine.

En revanche, un sujet d'étude m'a manqué lors de cette année à l'UNIC, à savoir la partie structurelle de l'architecture. En effet, l'importance accordée à cette spécialité manquait pour moi de représentation, celle-ci, étant totalement absente du programme d'étude arrivée en 4e année.

Une autre différence de taille que j'ai pu constater lors de mon séjour a été le système de note qui diffère complètement de celui utilisé en France, ou du moins dans l'école d'architecture de Marseille. En effet, celui-ci était non seulement différent par la notation, qui n'allait pas de 0 à 20 mais de A à F ou de 0 à 100, mais également par leur manière de noter. Contrairement à Marseille, il y a des midterms (examens de mi-semestre) au milieu d'année avant les examens de fin de semestre, et chaque note obtenu compte dans la moyenne, mais ces notes ne sont pas fixes, puisque nous avons jusqu'au rendu de fin de semestre pour améliorer chaque travaux dont la note ne nous convient pas.



C'est la même sorte de notation qui est mise en place pour le projet après le rendu final. Nous avons une semaine pour rendre un portfolio de l'intégralité de notre travail en projet en modifiant avec les remarques faites par le jury lors de la présentation. Ce portfolio joue un rôle primordial puisqu'il correspond à 50% de la note finale de projet.

Je trouve ce système assez favorable à la réussite puisqu'il permet à ceux qui le souhaite, la possibilité de s'améliorer, car le jury est composé d'enseignants architectes n'ayant jamais vu auparavant le projet et ce regard nouveau apporte donc des conseils et remarques précieuses pour chaque étudiant.

Concernant la langue employée, les étudiants ont le choix pendant leur première et deuxième années de suivre leurs cours en grec ou en anglais. Cependant à partir de la troisième année les cours sont presque exclusivement dispensés en anglais.

Sachant que plus de la moitié des étudiants sont chypriotes ou d'origine grecque et que l'autre partie est composée d'étudiants étrangers venus faire la totalité de leur étude à l'UNIC, la diversité culturelle du campus est énorme. De plus, dans le cas de ma promotion, la proportion d'étudiants étranger, incluant les étudiants Erasmus, était supérieure à celle d'étudiants venant de Chypre. Ainsi, comme l'anglais n'était pas la langue maternelle d'une grande partie du campus, les étudiants Erasmus ne se sentaient pas mis à l'écart, comme cela aurait pu être le cas dans d'autres universités.

2. LES ENSEIGNEMENTS

Chaque semestre est composé d'environ cinq différents cours, dont le cours de projet. Ils sont répartis sur quatre jours de la semaine, nous laissant ainsi une journée de libre avant le cours de projet, qui durait quant à lui toute la journée. Concernant la répartition des cours le long de la semaine, je n'ai pas remarqué de grande différence comparé à l'ENSA de Marseille. Mis à part le fait que les cours à l'UNIC étaient en général seulement tenus en matinée, nous laissant ainsi davantage de temps libre pour travailler et nous impliquer dans la vie étudiante du campus, la gestion du temps des enseignements de master à l'ENSA et à l'UNIC était similaire. En effet, les deux écoles laissaient aux étudiants de master une journée de libre avant le projet ainsi qu'un emploi du temps assez léger. D'autre part, le nombre d'étudiants par promotion étant très limité, les étudiants n'ont pas la possibilité de choisir entre des spécialisations ou des orientations de master. Tous suivaient donc le même cours, ce qui selon moi était assez dommage.

RETHINKING ARCHITECTURE ET ARCHITECTURE CATALYST

Cette matière fait partie des matières qui diffèrent en fonction de l'enseignant. Je considère avoir eu de la chance, car dans mon cas, mes deux professeurs étaient passionnés et très intéressants.

En effet, le cours "*Rethinking Architecture*" propose une exploration approfondie de l'histoire, de la théorie et de la philosophie de l'architecture à travers le prisme des musées. Ce qui m'a particulièrement plu et attiré dans ce cours était son caractère pluridisciplinaire, en effet, celui-ci combine séminaires, lectures critiques, et ateliers pratiques. En parallèle des recherches critiques dans ce domaine, nous avons dû produire une documentation créative en appropriant ces recherches et en poussant leurs limites vers des indications schématiques ou abstraites de propositions, à travers une série de croquis, schémas, typologies, collages, etc.

À l'issue du cours, j'ai appris à analyser de manière critique les pratiques architecturales contemporaines et à envisager des approches innovantes pour la conception des musées. Ce cours m'a également permis d'améliorer énormément mes compétences techniques en info-graphisme sur photoshop mais aussi de synthétisation d'informations.

Concernant son mode d'évaluation, celui-ci était assez simple. Nous devions rendre toutes les semaines des travaux qui étaient soit des présentations soit des études de cas, mais ces travaux devaient uniquement concerner des musées. Le but était d'en tirer les concepts clefs en schémas et notes explicatives. Pour commencer, les travaux étaient tout d'abord repartit en groupe puis pour finir avec un rendu final individuel d'un livret regroupant notre travail.

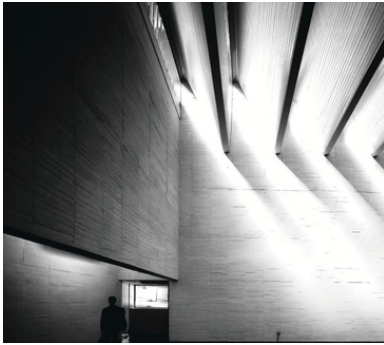
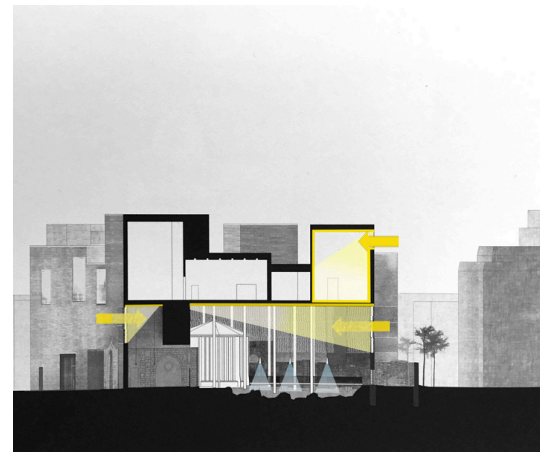
La première moitié du cours était dédiée aux corrections et échanges entre étudiants et professeurs, j'ai pu de cette façon gagner en autonomie en apprenant grâce aux autres et par moi même. La participation était également un élément important de la note, favorisant comme dit plus haut, le dynamisme du cours. Ensuite, une deuxième partie de travail se déroulait en classe sur nos ordinateurs.

Une des choses que j'ai vraiment apprécié et qui m'a beaucoup aidé par la suite, a été de pouvoir revenir sur mes cours de licence de théorie de l'architecture pour principalement retrouver des références de musée mais aussi des explications sur certains concepts. Cela m'a permis de revoir et m'a également donné l'opportunité de relire certains de mes autres cours de licence de cette matière.

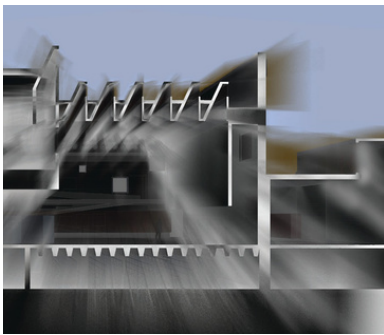
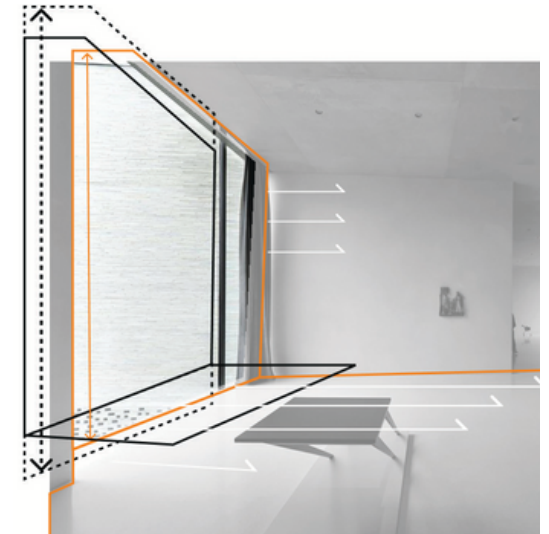


SKYLIGHTS

Provincial Museum of Archaeology and Fine Arts, Luis Moreno Mansilla and Emilio Tunon



The use of skylight is one of the main lighting system to control the natural light from entering the the exhibition rooms.



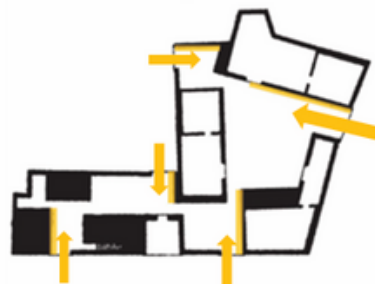
page# | light



CIRCULATION IN RELATION TO LIGHT

The circulation on this second floor is free without any dedicated paths. However, light is here guiding the visitor's movement. Large openings can be found on all sides, inviting visitors to move towards these lights.

The walls washed with natural light seem to always be placed so that they might lead the visitor onwards. For example, at the staircase leading up to the second floor, the light leads the visitor upwards.



The plan shows the length of wall that would be washed with light

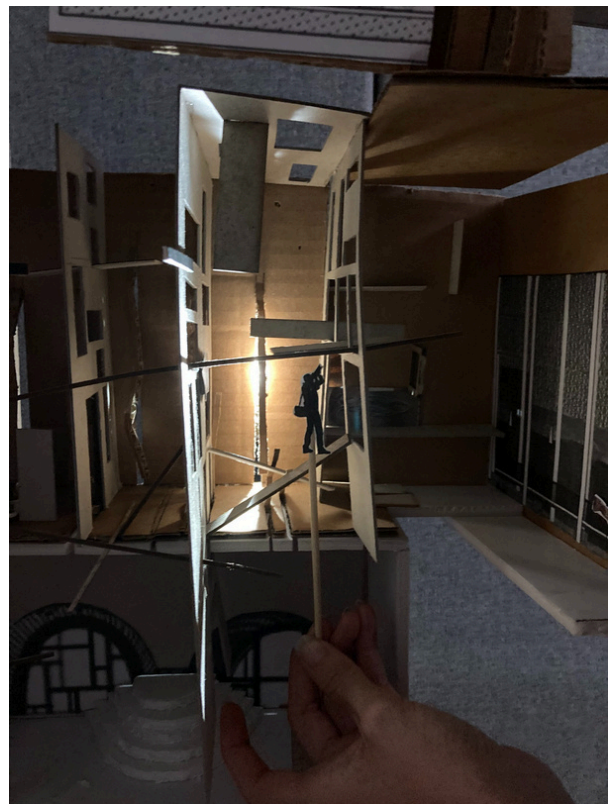
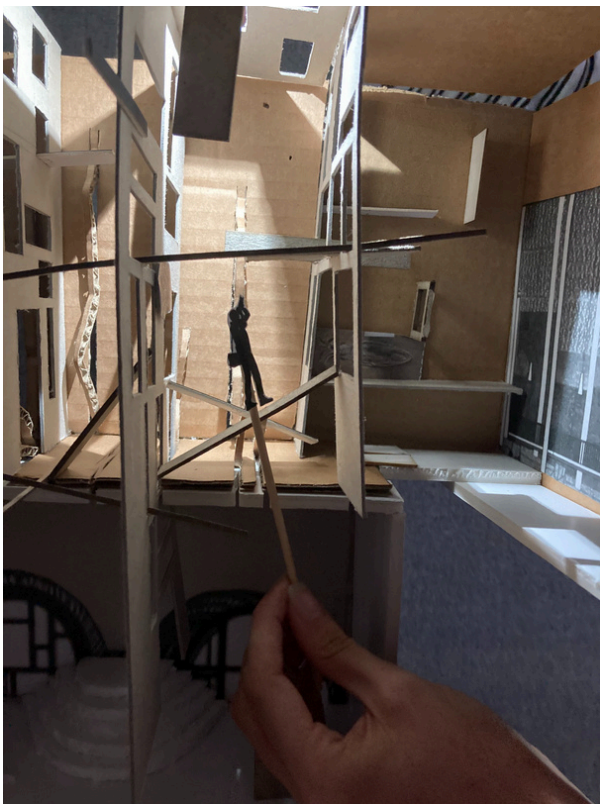


These curved lines are trying to show intentions for meandering rather than linear or rigid circulation patterns

SEMESTRE D'AUTOMNE

Ce cours mettait l'accent sur la créativité et nous a vraiment forcé à acquérir des compétences en graphisme. Ce qui, selon moi, est très important en architecture. Je trouve que l'accent mis sur le graphisme est peut être quelque chose qui manque dans notre cursus à l'ENSA de Marseille. En effet, nous étions invités à produire des collages et des diagrammes, mais pourtant l'accent n'était en général pas porté la dessus et les conseils et retours qui sont donnés ne concernent pas, la plupart du temps, le graphisme.

Au cours du deuxième semestre nous avons eu une semaine intensive entièrement dédiée à une matière "*Architecture Catalyst*", qui était en quelque sorte une continuation de ce cours mais en y ajoutant une dimension encore plus pratique. Nous avons mis en pratique les concepts et idées explorées dans ce cours tout le long du semestre. En effet, nous avons dû en groupe, créer un musée en maquette puis créer un film pour y exposer les différents concepts que nous jugions importants pour permettre de retenir une expérience qualitative d'un musée.



HISTORY AND THEORY OF SUSTAINABLE DESIGN

"History and Theory of Sustainable Design" à été un des seuls cours uniquement théorique.

Ce cours vise à promouvoir une vision de l'architecture qui dépasse l'expression personnelle, limitée en se concentrant sur la durabilité environnementale et sur une approche collective écologique. Il offre une compréhension approfondie des principes de l'architecture durable dans un contexte historique et socio-développemental.

J'ai énormément apprécié ce cours car comme je l'ai dit plus tôt, même les cours théoriques sont très participatifs, c'était donc très vivant et engageant. J'ai également beaucoup appris puisqu'on ne retrouve pas cette matière dans notre cursus à Marseille. Le fait que ce soit aux étudiants de préparer à tour de rôle une partie du cours chaque semaine sur une période spécifique de l'architecture verte et durable m'a permis de voir de nombreuses visions différentes. J'ai d'ailleurs travaillé sur l'architecture solaire des années 1970, un sujet auquel je n'avais auparavant jamais entendu parler. Pour ce cours, nous devons nous baser sur des écrits mais sur des articles en particuliers que l'enseignant avait préalablement choisis. C'est une approche que j'ai trouvé assez intéressante et originale puisque cela nous assure d'avoir des informations fiables et nous entraîne à sortir les informations clefs et de les résumer et présenter de façon claire. Une qualité utile dans le monde professionnel

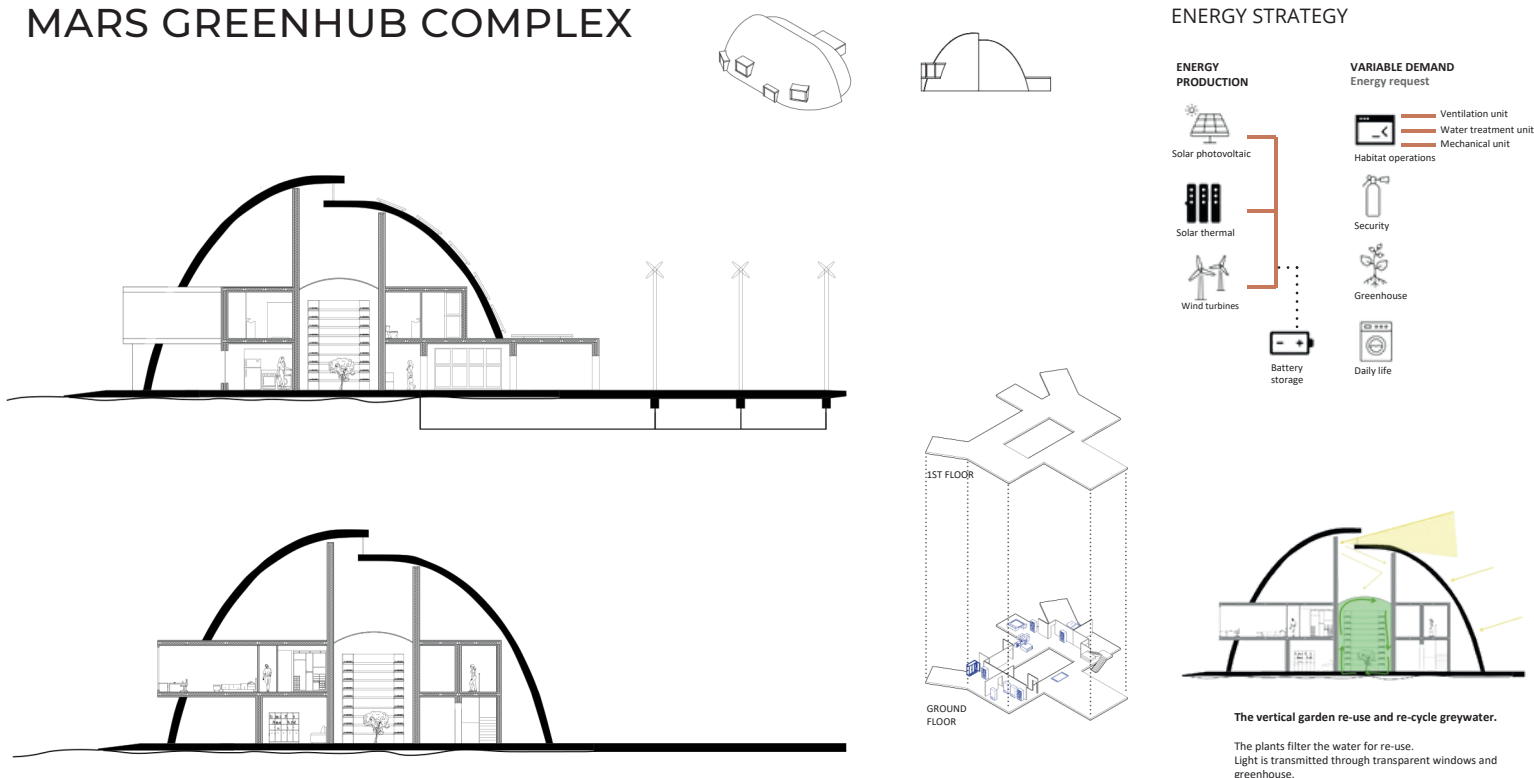
.
Le rendu final consistait à écrire un article sur un sujet abordé dans ce cours, je trouve que c'est une très bonne conclusion au cours puisque les articles de chaque étudiant ont été regroupés pour former un magazine qui a par la suite été mis à disposition de tous. De ce fait, toute l'école a pu en profiter.

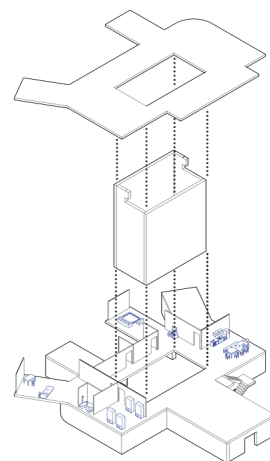
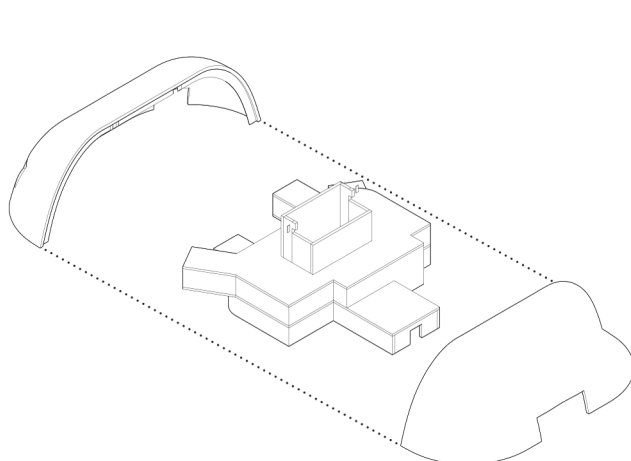
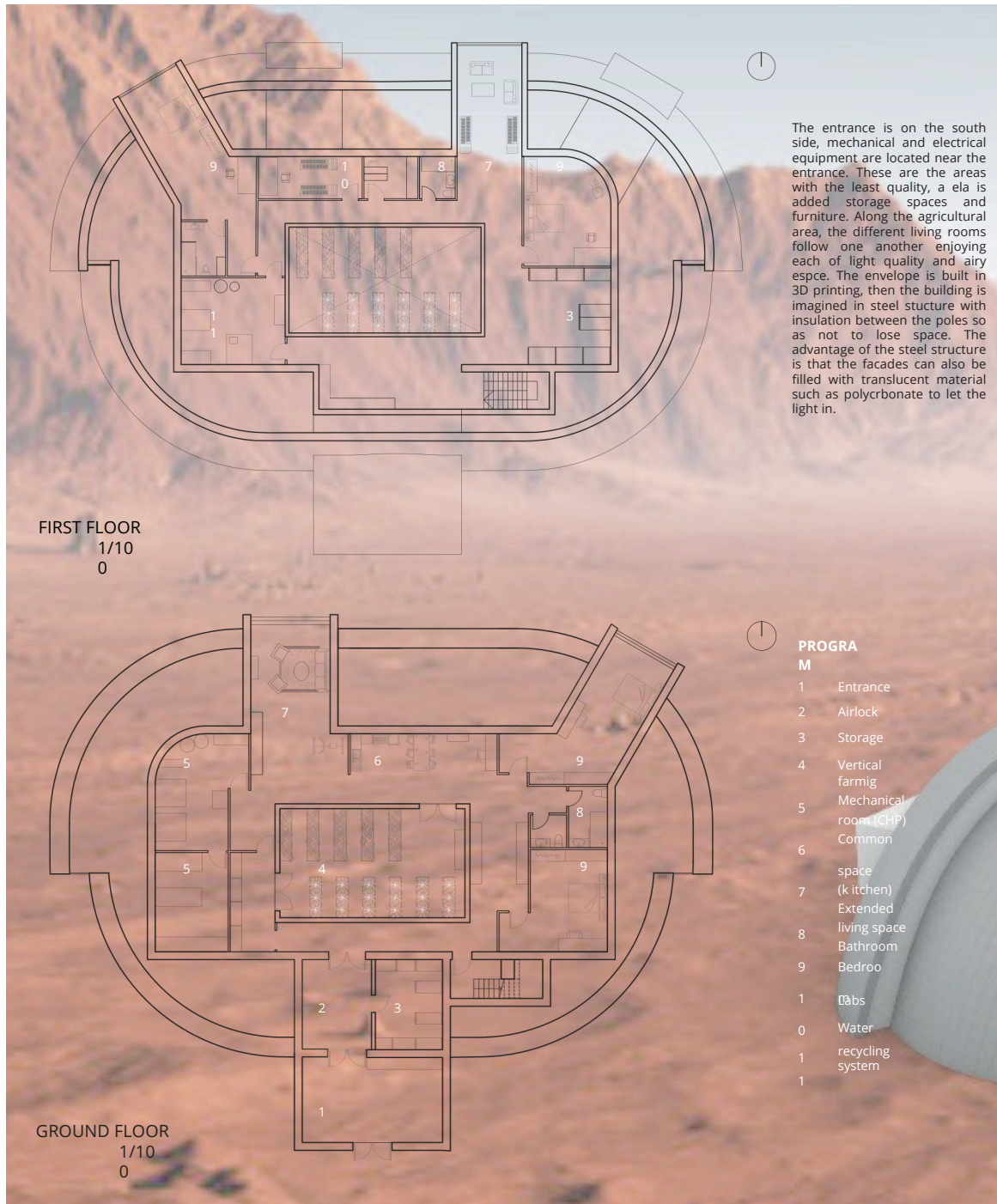
SUSTAINABLE DESIGN

Ensuite, venons-en au cours *"Sustainable Design"*. Il s'agit de la dimension pratique du cours précédent. Ainsi, tous les deux se complètent. Ce dernier débute par une approche théorique avec des références spécifiques. A cela s'ajoute au cours de la deuxième partie du semestre, un projet de conception d'un bâtiment durable capable de fonctionner de manière autonome sur la planète Mars. Cet exercice, bien qu'éloigné de la réalité immédiate, est extrêmement utile pour questionner notre compréhension de l'architecture et de l'environnement. Concevoir un bâtiment pour un environnement aussi hostile que Mars nous a poussé à réfléchir profondément aux défis écologiques et techniques; de notre temps et du futur proche.

En envisageant des solutions pour des problématiques telles que la ventilation naturelle, le chauffage, le choix des matériaux, la gestion de la lumière naturelle dans des conditions extrêmes, etc, nous avons été amenés à explorer des solutions innovantes et à repenser les approches traditionnelles de l'architecture. Ce défi nous a aidé à développer une meilleure compréhension des exigences fonctionnelles et environnementales et à améliorer notre capacité à concevoir des bâtiments résilients, même si cela se ferait sûrement dans des contextes moins extrêmes que la planète Mars.

MARS GREENHUB COMPLEX





ARCHITECTURAL PRACTICE AND PROJECT MANAGEMENT

Le cours vise à introduire les principes du développement de la gestion de projets et de construction. Il présente les structures organisationnelles qui peuvent influencer la gestion des projets et il fournit un aperçu des principes fondamentaux de la gestion de projet. Les étudiants apprennent à définir ce qu'est un projet, à discuter du rôle du chef de projet, et à comprendre les différentes phases de vie d'un projet ainsi que les interactions qu'ils déclenchent.

Ce cours a été un des seuls pour lesquels j'ai estimé qu'il ne servait pas à grand-chose pour la suite de mon parcours. En effet, même si je n'ai jamais traité ce sujet lors de mes cours précédents à l'ENSA de Marseille, j'ai pour autant déjà pu me confronter aux problématiques traitées dans ce cours lors de mon stage de première pratique. Je considère qu'avoir eu cette expérience au cours de mon stage est très utile pour ne pas dire essentielle, puisqu'elle permet d'avoir une première approche des conditions réelles dans une agence d'architecture. En effet, même si à l'école, nous n'avons souvent aucune idée des phases réelles d'un projet, j'ai pu néanmoins apprendre certaines choses et constater de nombreuses similitudes et différences pendant les phases de conception d'un projet à Chypre.

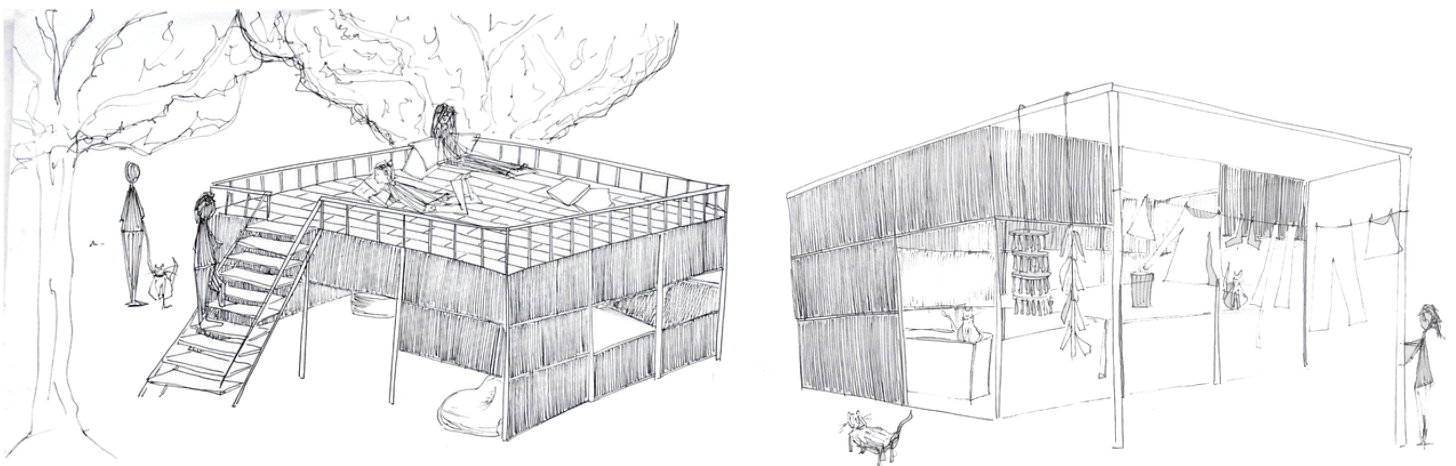
ARCHITECTURAL DESIGN VI ET ADVANCED ARCHITECTURAL STUDIO

Le studio de projet s'articule autour du concept "*Unsettled*". Le semestre s'est déroulé en deux différentes phases: une première phase de recherche et de présentation, en groupe, de différents cas d'études de population déplacés, ensuite une seconde phase plus individuelle portant sur l'étude approfondie du site de projet. Travaux consistant à créer des cartes, schémas et collages sur le plan architectural, urbanistique et même social. Le but étant de créer un socle théorique sur lequel s'appuyer pour notre projet.

Cette approche du projet par la recherche et la théorie est assez nouveau pour moi, mais je pense nécessaire, puisque nous avons au final commencer à produire une seulement 3 semaines avant la fin du semestre

Les étudiants avaient vraiment une pensée créative, presque sans limite. Surtout les étudiants de 5e années. Ils n'hésitent d'ailleurs pas à aller voir d'autres étudiants de 4e année pour les aider quand quelque chose coïncit dans leur conception du projet et idées ou même simplement pour donner des conseils. Je me rappelle avoir été choquée, comme l'a également été un autre étudiant Erasmus venant de Marseille, par le rendu d'une étudiante. La créativité semble avoir plus de poids à Chypre que dans les enseignements que j'ai suivis à Marseille. Ce manque de créativité lors du rendu à d'ailleurs été l'un des reproches qui nous a tous les deux été fait à cet étudiant venant aussi de l'ENSA et à moi. En effet, les professeurs considéraient que nos rendus n'étaient pas assez vivant et dynamique.

Les deux semestres de projet étaient liés puisque nous avons travaillé sur le même site de projet. C'était en quelque sorte une continuité du 1er semestre dans lequel nous devions développer nos idées et concepts à plus grande échelle. C'était une première pour moi de faire un projet sur tout le long de l'année.



HURRICANE / FLOODS

2001 - 2007

- Killed: 18,000
- Displaced: 132,000
- Affected: 6.4 million / 9.8 million



HURRICANE SEASON

2008 August - September

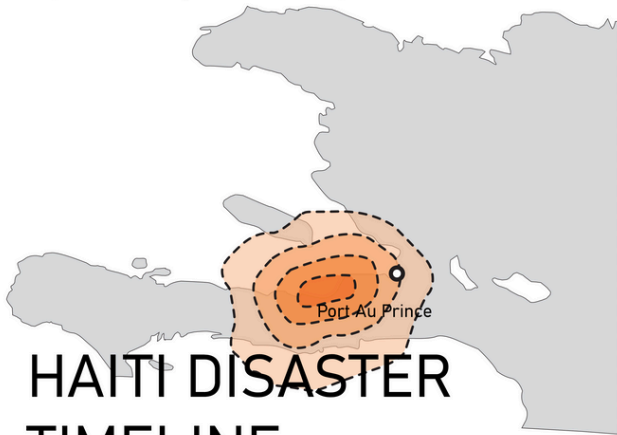
- 4 Storms within a month (Tropical Storm Fay, Hurricanes Gustav, Hanna and Ike).
- 8/10 Education and Healthcare departments damaged.
- Affected: 800,000 people



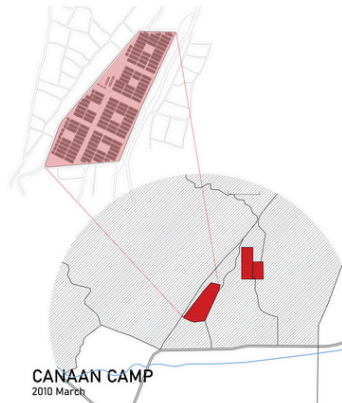
2010 EARTHQUAKE

12 Jan / 2010

- Killed: 222,750
- Displaced people: 1.7 million
- Affected population: 3 million
- 60% of hospitals destroyed
- 5,000 schools destroyed



HAITI DISASTER TIMELINE



CANAAN CAMP

2010 March

Corail-Cesetlesse, located 18km to the north-east of Port-au-Prince, was the first official camp opened by the Haitian government and aid agencies. The US military cleared the land for the construction of Sectors 3 and 4 (Je, 2013).

2010

IMMEDIATE RESPONSE

2010 January - March

Camps in the Port-au-Prince metropolitan area
P// Petionville golf course
D// Delmas 40-B
F// Fleuriot
F// Croixdes camps

2010

HURRICANE

2010 October

Hurricane Matthew hits Haiti with catastrophic flooding up to 3m.
- Killed: 580
- Displaced: 35,000

2011

CHOLERA EPIDEMIC

2013 August

Due to poor sanitation and clean water supply, more than 7% of Haiti's population contracted the disease (8231 killed).

2013

CORAIL CAMP

2011 July

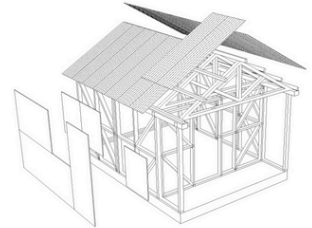
The International Organization for Migration built a second site called Sector 3 with more than 300 temporary shelters.

2011

TRANSITIONAL SHELTERS

2010 September - 2011 March

Humanitarian agencies replaced original tents with transitional shelters. The T-shelters consisted of a single room about 18m². They were made out of wooden frames covered with plywood and cement plinths. Initially meant to last around three years, they were built by World Vision for 3,500 USD.



SHELTERS STRATEGY

INITIAL CAMP STRATEGY

EMERGENCY RESPONSE: T-SHELTERS
Transitional shelters to more permanent shelters



EMERGENCY SHELTERS
mainly consisting of tarpaulins



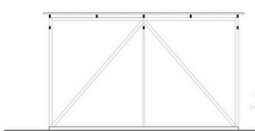
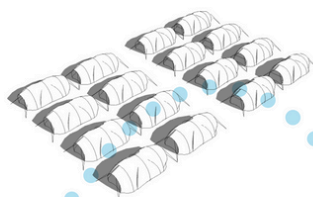
TRANSITIONAL SHELTERS



PERMANENT SHELTERS

FINAL STAGE: REALITY

No permanent shelters were built but transitional shelters evolved into more permanent home by people's own appropriation and transformation



Original 18m²
module unit

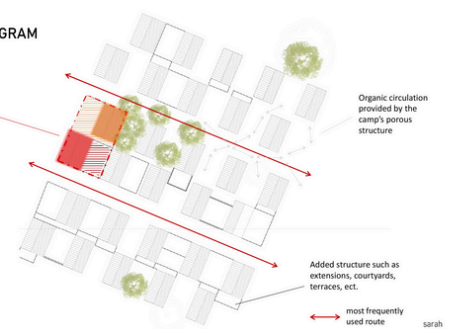
sarah



USERS: Refugee families
In mos of the cases they extended their house but also combined one unit to another

APPROPRIATION HYBRIDITY OF PROGRAM

This block of two properties (red and orange) has very interesting "boundary spaces", as the private and intimate spaces of the two families are somehow blended together.

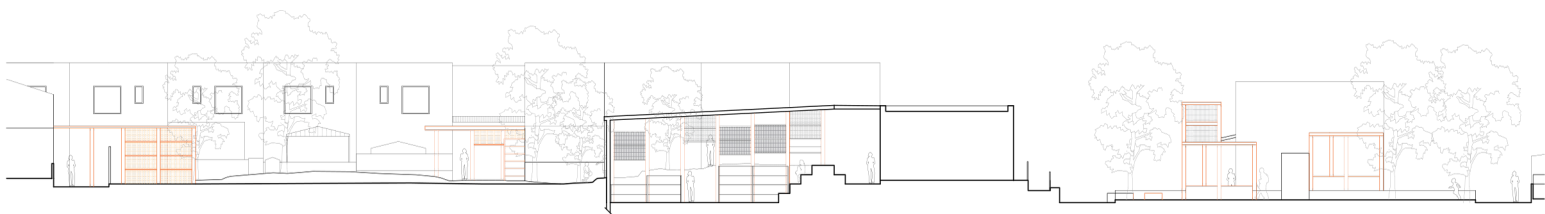
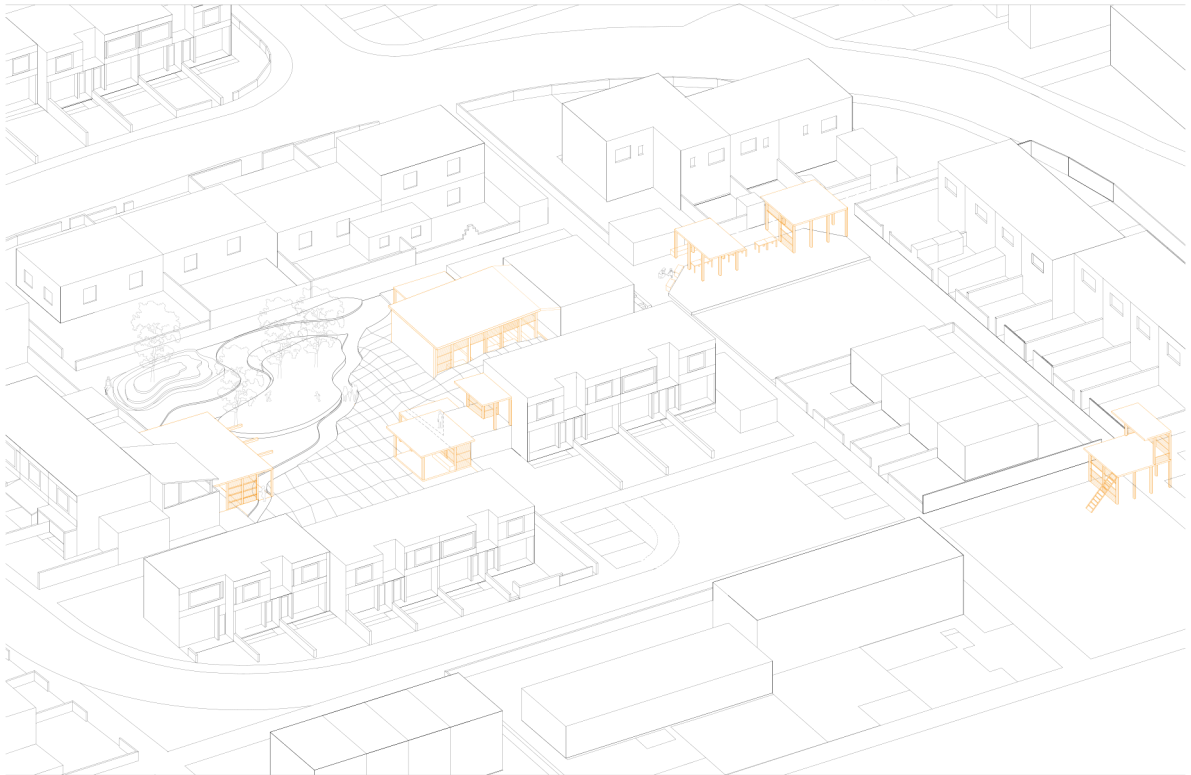
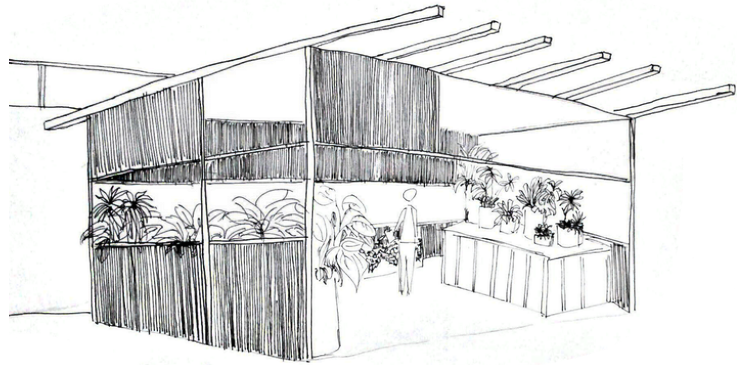


Added structure such as extensions, courtyards, terraces, ect.

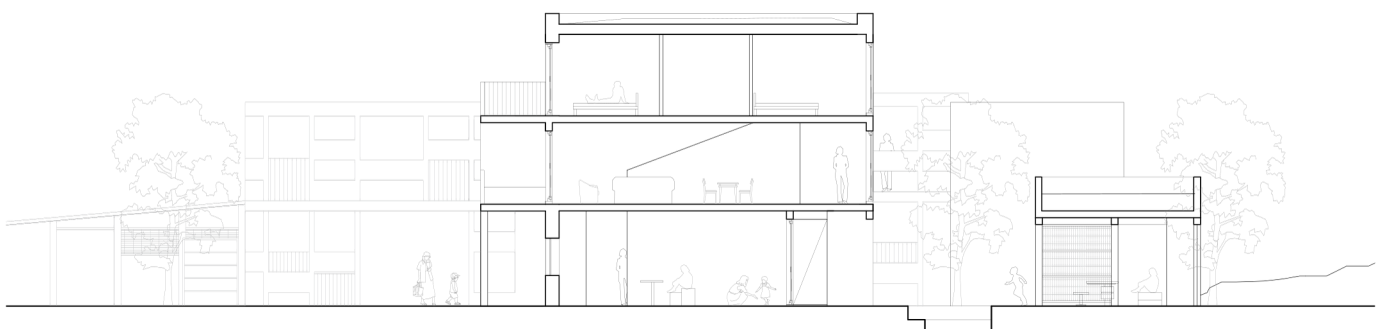
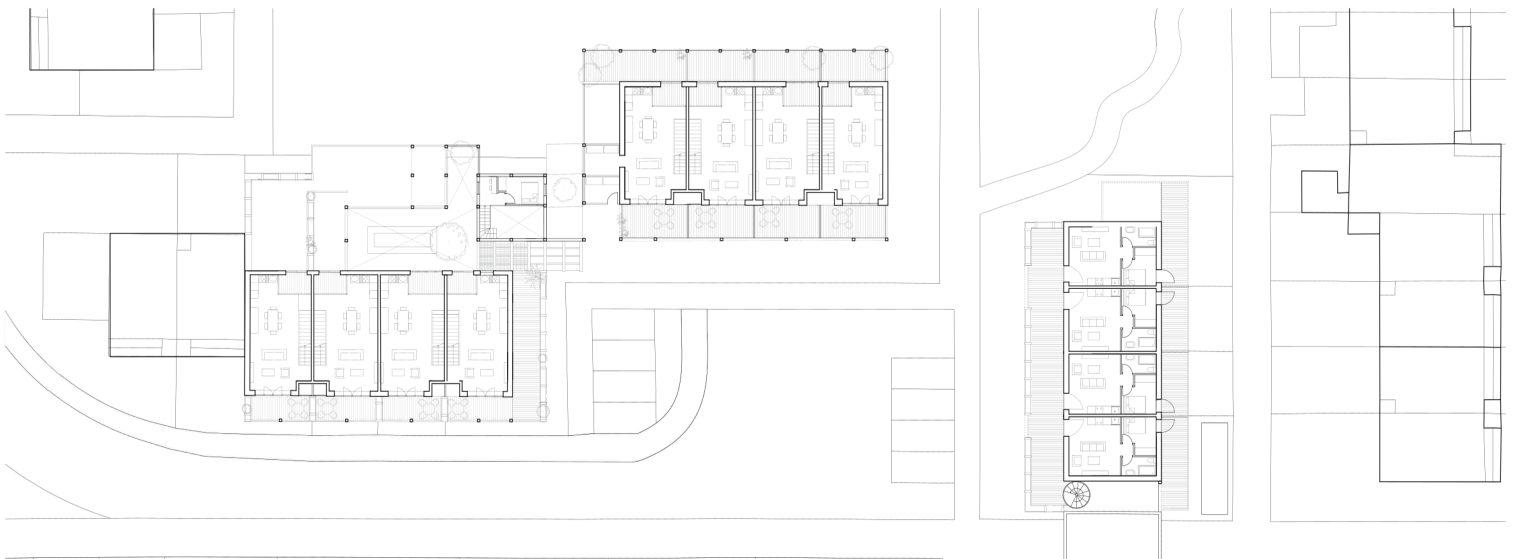
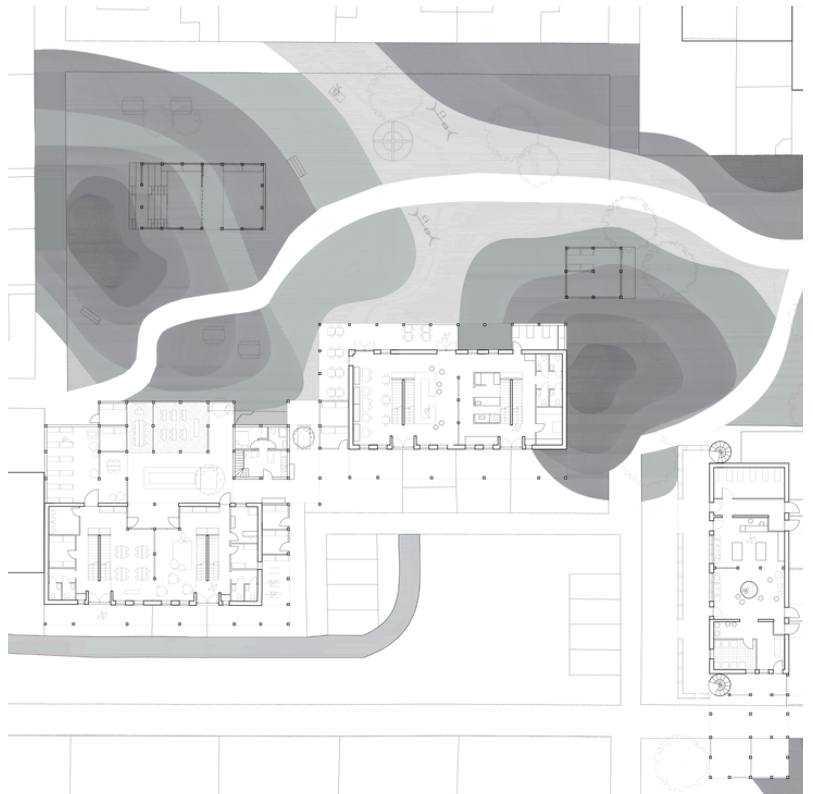
most frequently used route

sarah

rafael



SEMESTRE DE PRINTEMPS



PERCEPTION OF ARCHITECTURE

Le cours se concentre sur la perspective phénoménologique de l'architecture, en particulier à travers le paradigme japonais et son architecture. Il aborde les questions de perception en relation avec la forme construite et la création de lieux, tout en encourageant le dialogue sur l'interaction entre le corps humain et la forme architecturale. Nous étions initiés à des cadres théoriques pour discuter de la perception sensorielle, posant ainsi les bases pour une analyse approfondie de l'expérience architecturale, de la perception et de la production de l'espace.

Ce cours a vraiment été un de mes préférés. Un cours à la fois théorique et pratique, qui engage les étudiants au maximum. Le cours était composé en plusieurs parties, tout d'abord une phase dans laquelle la professeur revoie avec nous les idées importantes lues dans les textes qu'il fallait préalablement lire en avant le cours. Cette partie est également très participative.

Cette méthode nécessite une implication de la part étudiants, tout le monde doit jouer le jeu et faire l'effort de lire le cours ou articles envoyés par l'enseignant avant afin de ne se retrouver dans un cours théorique classique et monotone. Je trouve que c'est une bonne manière d'impliquer les étudiants et nous faire apprendre activement. De plus ce cours durait 3h, durée qui normalement paraît longue mais qui avec cette méthode nous maintenait concentré. En effet, le temps paraissait beaucoup moins long.

La deuxième partie du cours était réservée à des exercices en groupe pour développer les concepts abordés en classe. Ce qu'il est important de noter c'est que la plupart des notes que l'on écrivait devait être ensuite traduite dessins ou schémas.

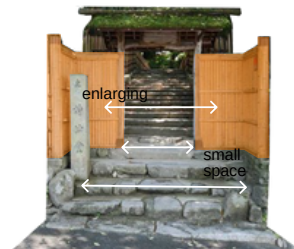
Concernant les modalités d'évaluations, nous devions rendre un carnet de note qui devait comporter nos notes de cours, des dessins ainsi que des références architecturales externes. Puis un carnet d'environ cinquante flashcards contenant certaines notions évoqués dans chacun des textes lus. Pour finir un rendu du plan d'un essai en rapport avec les notions évoquées. Tous ces rendus devaient être montrés en classe nous avons donc eu un réel suivis tout au long de l'année.

1st Technique Of Approaching Shinsen-Do: ENTRANCE PASSAGEWAY

manipulation of real space

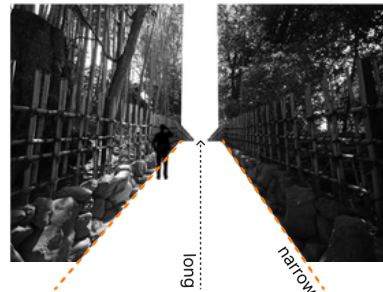
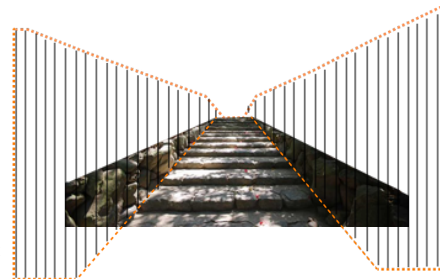


impression of deep space



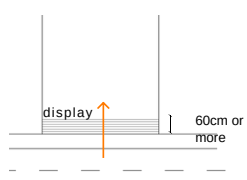
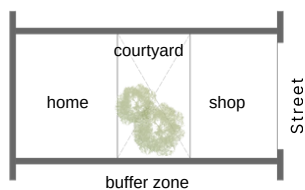
2nd technique: THE PATH Space tunnel

little visual stimulation
tunnel effect

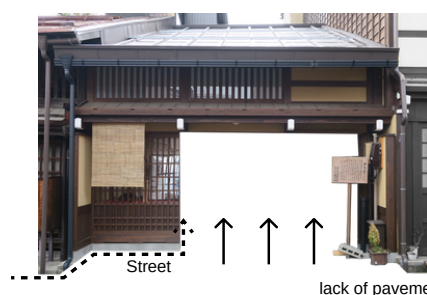


IE - MISE

[dwelling-shop]
Example: MACHIYA



CLOSE
wooden
lattice



OPEN
wooden
lattice

open to the street
>> becomes one with the street

lack of pavement

EMERGENCY ARCHITECTURE

Ce cours sur l'architecture d'urgence est le premier cours dans mon cursus en architecture qui traite de ces sujets. C'est pourtant une problématique actuelle qui touche une partie de la population mondiale. Ce cours était à la fois théorique et pratique.

Contrairement aux autres cours théoriques et pratiques, la partie théorique s'est passé en fin de semestre. La première partie du semestre ressemblait beaucoup au cours de socio anthropologie que j'ai suivis en 2e année dans lequel nous devions interroger des populations spécifiques, puis produire des documents graphiques et écrits. C'était notamment le cas dans ce cours mais avec un intérêt particulier pour les populations déplacées ou émigrées. Le deuxième exercice était purement pratique nous devions concevoir de réels objets. Enfin, le dernier projet était toujours en groupe mais se basait davantage sur la recherche et l'écriture.

Ce cours m'a permis de découvrir de nouvelles façons de construire et qui sont toutes très adaptées à leur environnement. Ce dernier point est, je pense, indispensable dès que l'on construit un bâtiment.



**EXPÉRIENCE
EXTRASCOLAIRE**

03

1. LA VIE À CHYPRE

Cette île marquée par son histoire et sa culture, qui m'était jusqu'à présent inconnu m'a accueilli. J'ai grâce à cette année pu découvrir des paysages et lieux que je n'oublierais pas. Tout d'abord dans le fait que ce soit mon premier contact avec un pays orthodoxe, j'ai été marquée par l'architecture des églises, qui est par exemple très différente des églises des pays non orthodoxes comme la France. A Chypre, une importance particulière est notamment donnée aux fêtes saintes, telles que Pâques. Des moments de vie qui nous permettent de comprendre et d'ainsi s'intégrer davantage à cette culture qui m'était étrangère et à se mélanger avec ses habitants. J'ai d'autre part beaucoup exploré le côté culturel du pays, ce qui passe évidemment par la cuisine locale, cuisine qui se partage à plusieurs.

J'ai pour ma part trouvé que l'identité culturelle des bâtiments était beaucoup plus frappante dans les villages. Les lieux tels que Lefkara, ou d'autres endroits plus reculés comparés aux grandes villes du pays comme Paphos ou Limassol. En effet, dans ces grandes villes, excepté l'architecture des centres historiques, les bâtiments étaient relativement neufs ou modernes ou dans le pire des cas délabrés. Il y a également beaucoup de terrain vide même en ville ce qui m'a aussi beaucoup surprise.

J'ai été d'ailleurs surprise par les villes, qui ne sont pas très piétonnes, à part le centre-ville historique, le reste est fait pour être traversé en voiture. Les infrastructures routières ne sont vraiment pas favorables à d'autres moyens de transport que la voiture et surtout, le réel problème je trouve est que très peu d'incitations sont faites pour utiliser autre choses que la voiture. Les personnes n'ayant pas les moyens de se déplacer en voiture ne peuvent donc pas s'aventurer loin en dehors de leur ville. Plusieurs facteurs peuvent expliquer cette faible utilisation des transports.

En effet, les bus ne sont utilisés que par une part minime de la population, qui reste notamment des étrangers venus habiter à Chypre. Les transports en commun sont pour cette raison peu développés (car leur utilisation reste principalement saisonnière) et ont une fréquence de passage très faible, ce qui incite encore moins les habitants à l'utiliser. D'autre part, la météo est également un facteur réticent, la chaleur rend en effet toute sortie piétonne insoutenable la moitié de l'année. De ce fait peu prennent les transports en communs, préférant s'ils le peuvent le confort d'une voiture.

Ayant habité en France dans deux grandes villes (Marseille et Lille) où pratiquement tout est accessible soit à pied soit en transport en commun, arriver à Chypre, où les déplacements semblent pouvoir être fait uniquement en voiture, m'a vraiment paru étrange voire même dérangeant certaines fois. En effet, j'ai trouvé que ce manque de transport influait sur le comportement de la population et surtout sur l'espace public, puisque une sorte de ségrégation résidentielle semble marquée.

EXPÉRIENCE EXTRASCOLAIRE

Alors qu'en France ou du moins dans les grandes agglomérations, les transports en commun jouent un rôle essentiel d'une part dans le déplacement de millions d'habitants, ils deviennent ainsi des facteurs favorisant ainsi la mixité sociale et d'autre part, permettent de désenclaver certains territoire, les habitants de Chypre restent pour la plupart isolés.

Cela m'a ainsi fait réfléchir à plusieurs raisons de l'abandon de l'espace public , ainsi qu'à des solutions pour améliorer l'espace public ou comment inciter les habitant à habiter cet espace public.

Finalement, comment parler de Chypre sans mentionner sa capitale, Nicosie, scindée en deux. Le centre-ville diffère beaucoup de la vie en périphérie. Celui-ci est marqué par son centre historique possédant une entrée directe vers le côté nord de Chypre. C'est assez frappant d'ailleurs puisque l'on se retrouve sur une longue avenue piétonne très animée qui se retrouve au bout d'un moment stoppé et fermé par un poste de douane. Puis une fois la frontière passée cette longue avenue marchande continue, mais pourtant, on ressent une atmosphère différente, la langue change mais le paysage et le contexte urbain ne se retrouvent inchangés. Nicosie n'est pas très grande, à l'échelle de Chypre il a donc été évident, très rapidement pour moi, qu'il fallait aller plus loin que les frontières de cette ville et ainsi visiter le pays tout entier.

J'ai donc commencé par ses côtes, la plage la plus proche se trouve à une heure de Nicosie à Larnaka et puis toute la côte est bordée de plages magnifiques. C'est d'ailleurs un des éléments qui m'a le plus plu à Chypre, ses paysages extraordinaires.

J'ai d'autre part énormément apprécié le côté multiculturel de Chypre. Cela permet de ne vraiment pas se sentir à l'écart même en étant étranger.





2. LES VOYAGES

Le studio de projet dans lequel je suis a organisé une semaine en Italie à Naples. C'était une semaine intensive en collaboration avec l'école d'architecture de Naples. Nous avons donc travaillé en groupe avec des étudiants italiens pour réaliser un projet de redéveloppement d'un espace public. Cette semaine n'a pas été qu'uniquement travail mais aussi apprentissage. Découvrir une ville comme Naples avec nos enseignants architectes a vraiment été quelque chose de très enrichissant. En effet, c'est dans des moments comme ceux-ci que l'on en apprend sur l'architecture de la ville, sur des détails qui peuvent paraître insignifiants pour d'autres mais très pertinents pour nous étudiants en architecture. Cette semaine a également été l'occasion de visiter les villes de Pompéi et de Rome. Cette dernière a été un réel coup de cœur, car cela m'a permis de redécouvrir cette ville que nous avons étudiée en histoire de l'architecture et de pouvoir mettre des images sur ce que j'avais appris.

Résidant à Chypre, il était évident pour moi d'utiliser cette opportunité pour visiter les pays aux alentours. Le Liban était une des destinations sur la liste puisqu'il se trouvait à une demi-heure en avion. L'un des autres pays sur ma liste était la Grèce. Ce pays qui partage beaucoup de similitudes avec Chypre tant au niveau culturel que architectural. Je voulais donc me faire une idée et expérimenter la vie là-bas.







CONCLUSION

04

CONCLUSION

En conclusion, mon expérience Erasmus à Chypre s'est révélée être bien plus qu'un simple échange académique. Elle a été une aventure enrichissante sur le plan personnel, professionnel et culturel. Mes motivations initiales, axées sur l'exploration de nouvelles perspectives architecturales et l'immersion dans un environnement côtier, se sont concrétisées de manière inattendue mais profondément impactante. L'opportunité de m'intégrer dans un cadre universitaire étranger m'a permis non seulement de renforcer mes compétences académiques et linguistiques, mais aussi de développer une sensibilité accrue à l'architecture, en particulier dans un contexte aussi unique que celui de Chypre.

L'enseignement à l'University of Nicosia, m'a offert une vision créative et une approche pédagogique différente qui m'ont permis de sortir de ma zone de confort. J'ai découvert l'importance de la diversité culturelle et l'influence qu'elle peut avoir sur la pratique de l'architecture. Les interactions avec les différents étudiants et mes professeurs, ainsi que les méthodes d'évaluation novatrices pour moi, ont renforcé ma capacité à m'adapter et à évoluer dans un environnement académique dynamique et interculturel.

Sur le plan personnel, cette expérience a élargi mes horizons de manière significative. La découverte de la culture chypriote, de son histoire et de ses paysages, ainsi que l'apprentissage de notions de grec, m'ont permis de m'immerger pleinement dans la vie locale. Les rencontres et les interactions avec les habitants ont enrichi mon expérience, me permettant de tisser des liens plus profonds et d'apprécier la richesse culturelle de l'île.

En somme, ce séjour à Chypre a été une étape cruciale dans mon parcours, me confirmant dans mes aspirations professionnelles et me dotant d'une ouverture d'esprit et d'une adaptabilité qui seront des atouts précieux dans ma future carrière d'architecte. Loin d'être une simple parenthèse dans mon cursus, cette expérience Erasmus m'a permis de grandir, de m'épanouir et de me préparer à évoluer dans un monde de plus en plus globalisé.



ANNEXES DU RAPPORT D'EXPERIENCE

Ce questionnaire nous permettra d'améliorer la connaissance de votre ville/pays d'accueil et d'aider ainsi à la mobilité des étudiants pour les prochaines années.

Nom : Randriamanjaka

Prénom : Sarah

E-mail (pour être joint par les étudiants d'autres promos) : sarah.randriamanjaka@marseille.archi.fr

Destination d'accueil : University of Nicosia (UNIC), à Nicosie, Chypre

ANNEXE 1 : le contenu des enseignements

Nom et Email de votre enseignant référent dans l'établissement d'accueil :

Maria Hadjisoteriou

Votre programme d'études (reproduire le tableau ci-dessous pour chaque matière figurant sur votre learning agreement) :

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-401	Architectural Design VI	Maria Hadjisoteriou Alessandra Swiny Teresa Tourvas	12	10h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours de Projet. Contenant toute une première partie de recherche et questionnement théorique puis un projet à réaliser à Aspres (trois interventions d'échelle différente)			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2,...) : 4 ^e et 5 ^e années				
Semestre : Semestre 1				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : atelier, travail de groupe et travail individuel				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) : Projet				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : rendu sur la plateforme moodle toutes les semaines, midterms, rendu final et portfolio à produire.				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-411	Sustainable Design	Petros Lapithis	4	2h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours pratique avec une première phase de cours et une deuxième phase de conception d'un bâtiment sur mars en groupe			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années				

Semestre : Semestre 1
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : atelier, cours, travail de groupe
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : présentations a rendre sur moodle et rendu final

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-441	History and Theory of Sustainable Design	Christos Papastergiou	4	2h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours théorique sur l'histoire et la théorie de l'architecture durable			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années				
Semestre : Semestre 1				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : cours, travail individuel				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : présentation orale et rendu final (article)				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-451	Rethinking Architecture	Maria Hadjisoteriou Yiorgos Hadjichristou	4	2h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours théorique et pratique sur la conception des musées, recherche de leurs qualités architecturales et concepts			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années				
Semestre : Semestre 1				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : cours, TD, travail de groupe, travail individuel				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : rendu en groupe sur la plateforme moodle toutes les semaines et rendu final				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-491	Architecture Catalyst II	Maria Hadjisoteriou	2	Semaine intensive
CONTENU :	Semaine intensive au milieu du semestre dans la continuité du cours rethinking architecture. Conception d'un musée en maquette au 1/20 ou 1/50 puis réalisation d'un film dessus			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années				
Semestre : Semestre 1				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : travail de groupe, atelier				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : contrôle continu, rendu final				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-402	Advanced Architectural Studio	Maria Hadjisoteriou Alessandra Swiny Teresa Tourvas	12	10h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours de Projet. Suite du 1 ^{er} semestre sur le même site de projet mais conception d'un projet a plus grande échelle. L'intervention nécessitant de s'occuper a la fois du côté urbanistique, architectural et social.			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e / 5 ^e années				
Semestre : Semestre 2				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : travail de groupe, travail individuel, atelier, cours, voyages d'étude				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) : Projet				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : rendu sur la plateforme moodle toutes les semaines, midterms, rendu final et portfolio à produire.				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-442	Perceptions of Architecture	Maria Hadjisoteriou	4	3h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours théorique et pratique sur la vision de la phénoménologie de l'architecture, avec pour exemple l'architecture japonaise. Cours très participatif et intéressant.			

Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années
Semestre : Semestre 2
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : TD
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : rendu sur la plateforme moodle toutes les semaines, rendu final

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-452	Special Topics in Architecture	Angela K. Petrou	4	2h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours théorique sur l'initiation à la recherche et une 2 ^e partie de passage individuel avec l'enseignant pour avancer sur le plan de notre mémoire			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e				
Semestre : Semestre 2				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : cours, travail individuel				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) : initiation à la recherche pour le mémoire				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : présentation orale, rendu final				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°1	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-411	Architectural Practice and Project Management		4	2h de cours + travail personnel
CONTENU :	Cours théorique sur les principes du fonctionnement d'une agence et les phases de conception d'un projet.			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années				
Semestre : Semestre 1				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : cours, travail individuel				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : rendu a rendre sur moodle et rendu final				

<u>Code de l'enseignement</u>	Intitulé de l'enseignement n°2	Nom de(s) enseignant(s)	Nombre de crédits ECTS	Poids horaire hebdomadaire
ARCH-410	Emergency Architecture	Alessandra Swiny	4	2h + travail personnel
CONTENU :	Cours à la fois théorique et pratique sur l'architecture d'urgence. Conception en groupe de plusieurs travaux de recherche ainsi que de production de maquette.			
Année de l'enseignement (Licence 1, 2, 3 ou Master 1,2...) : 4 ^e années				
Semestre : Semestre 2				
Méthodes pédagogiques (cours, atelier, TD, travail par groupe, travail individuel, voyages d'études...) : cours, travail de groupe				
Proposition d'équivalence avec un enseignement de l'ENSA-M (si existant) :....				
Modalités d'évaluation (contrôle continu, examen écrit/oral...) : rendus sur moodle				

ANNEXE 2 : La vie à Nicosie

L'établissement d'accueil

- Situation dans la ville : campus assez excentré du centre-ville, desservi par plusieurs lignes de bus
- Accès (transports...): Bus, vélo (pratiquement aucune piste cyclable) ou à pied
- Qualité des locaux, des équipements, conditions de travail... : Très bonnes

L'hébergement

- Résidence universitaire ou logement privé ? logement privé en colocation trouvé sur une liste donné par l'université d'accueil. Il y a des résidences universitaires sur le campus mais assez chères.
- Facilités/difficultés à trouver un logement : assez long

Être architecte à Chypre

- Conditions d'exercice professionnel : obligation de recours à l'architecte ?

ANNEXE 3 : Le coût de la vie à Nicosie

FINANCEMENT

En plus d'éventuelles aides à la mobilité, avez-vous disposé d'autres sources de financement ?

- ☒ Famille
 ☐ Prêt d'État
 ☐ Bourse privée
 ☒ Économies personnelles
 ☐ Prêt privé

Montant mensuel total provenant de ces autres sources : 500 -1000€

Combien dépensez-vous habituellement par mois ?€

Combien avez-vous dépensé par mois dans le pays d'accueil ? 350 (loyer) + 150-250 (reste) €

Quel montant supplémentaire avez-vous dépensé à l'étranger en comparaison à vos dépenses dans votre pays d'origine ? €

Avez-vous dû vous acquitter de frais quelconques au sein de l'établissement d'accueil ? ☒ Oui ☐ Non

Si oui, veuillez inscrire le type de frais et le montant.

- Assurance : €
- Photocopies : Beaucoup et cher surtout au 1^{er} semestre car les traceurs ne fonctionnaient pas à l'école
- Associations étudiantes : €
- Autre : €

AVANT LE DÉPART

Coût de votre déplacement jusqu'à votre destination actuelle : 170€ (mais moins si pris assez en avance)

Spécifier le mode de locomotion (avion, train) : avion

Coût du visa (pour les étudiants en Convention) : €

PENDANT LE SÉJOUR

Comment étiez-vous logé (chambre universitaire, colocation, appartement individuel) ? colocation

Coût mensuel de l'hébergement, charges comprises, lorsque vous étiez dans le privé : 350€

Tarif d'un repas universitaire et/ou coût moyen d'un repas : 5 -8€

Coût du déplacement de votre lieu d'hébergement à votre université : vélo mais parfois le bus (0.9€ par trajet avec le tarif étudiant)

Assurance logement / responsabilité civile / santé: €

Abonnement téléphone mobile : même forfait qu'en France

Fournitures/matériels d'architecture : environ 50 € par semestre

Activités culturelles (musée...) : 0€

Autres activités de loisirs : €

Autres coûts (précisez) : environ 50€ de transport pour les voyages dans autre villes

Remarques :
.....
.....

ANNEXE 4 : les formalités administratives

DÉMARCHES D'ENTRÉE ET DE SÉJOUR SUR LE TERRITOIRE

Le Visa

Détailler la procédure d'obtention du visa ainsi que l'éventuel enregistrement dans le pays d'accueil :
.....

La Maladie: Vous vous êtes assuré: oui ☒ non ☐

Détailler la procédure d'affiliation : votre assurance française était-elle suffisante ? Quels papiers vous a-t-on demandé (traduction ...)? Avez-vous été obligé de vous assurer au système de santé local ? A quel organisme ? ...

L'assurance français était suffisante, il fallait seulement avoir la carte d'assurance européenne qui était comprise dans mon assurance.

Si vous avez eu besoin de l'assurance santé, décrivez la procédure de remboursement :

.....

Le Rapatriement : vous vous êtes assuré(e) : oui ☐ non ☒

Détailler la procédure d'affiliation : votre assurance française était-elle suffisante ? Quels papiers vous a-t-on demandé (traduction ...) ?

.....

La Responsabilité civile : vous vous êtes assuré : oui ☒ non ☐

Détailler la procédure d'affiliation : l'assurance française était-elle suffisante ? A-t-il fallu une traduction ? Avez-vous été obligé de vous assurer dans le pays d'accueil ? A quel organisme ?...

Assurance française était suffisante